

# beurer

LB 88 White/LB 88 Black



Ⓓ	Luftbefeuchter Gebrauchsanweisung .....	2
ⒼⒷ	Air humidifier Instructions for use .....	12
Ⓜ	加湿器 使用说明 .....	22

**Inhalt**

1. Zeichenerklärung.....	3	8. Reinigung und Aufbewahrung.....	7
2. Zum Kennenlernen.....	3	9. Was tun bei Problemen?.....	10
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	3	10. Technische Daten.....	11
4. Sicherheitshinweise.....	4	11. Nachkaufartikel.....	12
5. Gerätebeschreibung.....	6		
6. Inbetriebnahme.....	6		
7. Bedienung.....	7		

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Baby und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung  
Ihr Beurer-Team


**Lieferumfang**

- Basis Luftbefeuchter
- Wassertank Luftbefeuchter
- 15 Aromapads
- 15 Kalkpads
- Reinigungspinsel
- Diese Gebrauchsanweisung

**⚠ WARNUNG**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät während dem Füllen und Reinigen vom Netz.
- Bei Verwendung mit zugeschalteter Wasserverdampfung ist der austretende Dampf heiß- es besteht Verbrühungsgefahr.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.

**10. 技术数据**

额定电压/额定频率	220-240 V AC / 50/60 Hz
额定功率	280 W
覆盖房间大小	最大48 平方米
最大容量	约 6 升
符号说明	 设备经双重保护·绝缘等级为2级。

**11. 备用部件**

名称	产品代码
10 个防钙化垫片	163.141
10个香薰垫	163.142

宝雅乐 ( 上海 ) 健康产品有限公司  
 注册地址：上海市嘉定区浏翔公路955号5栋5层A区511室  
 全国咨询服务热线：400-8208-131  
 执行标准：GB4706.1-2005; GB4706.48-2009

## 给水箱除垢

- 在水箱中倒入一半的水。
- 加入少量除垢剂。
- 用螺纹塞紧紧关上水箱。
- 前后摇晃水箱，重复数次。
- 将水箱中的除垢剂完全倒出。
- 用清水将底座冲洗两次。

## 储存

如长期不使用本品，我们建议您将设备中的水彻底清空，并进行清洗、干燥后，将其用原包装储存在干燥的环境中。请勿将其他物品置于本品之上。

## 9. 问题解决办法

问题	起因	解决办法
操作环没有亮起。	没有插上电源插头。	插上插头。
	控制旋钮处在最低档位置。	按顺时针方向将控制旋钮旋转到最高档。
LED没有亮起。	没有插上电源插头。	插上插头。
	控制旋钮处在最低档位置。	按顺时针方向将控制旋钮旋转到最高档。
LED显示红色。	水位太低；水箱中没有水。	往水箱中装水。
没有气雾。	LED显示红色。	往水箱中装水。
	LED没有亮起。	插上插头。
气雾有一股怪味。	设备为新设备。	取下水箱，取下螺纹塞。 在干燥、凉爽的地方给水箱通风十二个小时。
	水不新鲜或为脏水。	将水箱中的水倒出，彻底清洁加湿器底座和水箱，在水箱中装入新鲜、干净的水。
仪器发出奇怪的噪音。	水箱没有正确安放在仪器底座上。	拿起水箱，并将其正确放置在底座上。 应将水箱紧紧安放在底座上。
	水箱中水太少。	往水箱中装水。
	设备没有水平放置，不稳定。	将仪器放置在坚固的水平面上。
气雾从水箱底部喷出。	水箱没有正确安放在仪器底座上。	拿起水箱。 检查水箱与底座连接部分是否干净。 如不干净，请进行清理。 将水箱正确放置在底座上。 应将水箱紧紧安放在底座上。

## 1. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet:



**WARNUNG**

Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.



**ACHTUNG**

Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör oder Sachschäden, z.B. durch auslaufendes Wasser.



**Hinweis**

Hinweis auf wichtige Informationen.

## 2. Zum Kennenlernen

Der Mensch verbringt den größten Teil seiner Zeit in geschlossenen Räumen. Für die ideale Raumluft wird eine relative Luftfeuchtigkeit von 40 bis 60% empfohlen. Vor allem im Winter wird dieser Wert häufig unterschritten, wenn beim Lüften kalte Luft mit wenig Feuchtigkeit in Wohnräume strömt und dort aufgewärmt wird. Diese trockene Raumluft nimmt Feuchtigkeit auf und trocknet dadurch Schleimhäute und Haut aber auch Einrichtungsgegenstände aus.

Zu trockene Raumluft hat eine Reihe negativer Auswirkungen:

- Schleimhäute und Lippen trocknen aus
- Die Augen brennen
- Infektionen und Erkrankungen der Atemwege werden begünstigt
- Abgespanntheit, Müdigkeit und Konzentrationsschwäche
- Haustiere und Zimmerpflanzen werden belastet
- Staubentwicklung wird gefördert
- Elektrostatische Aufladung von Textilien und Kunstfasern, wie Teppiche und Kunststoffböden
- Einrichtungsgegenstände aus Holz und besonders Parkettböden nehmen Schaden
- Musikinstrumente verstimmen sich

Der Luftbefeuchter LB 88:

- arbeitet mit der Dualtechnologie-Funktion für Ultraschallverneblung und Wasserverdampfung,
- weist eine hohe Befeuchtungsleistung auf, max. 550 ml/h,
- eignet sich für Raumgrößen bis zu 48 m<sup>2</sup>,
- befeuchtet die Luft besonders hygienisch - Bakterientötung durch Erhitzen möglich,
- ist für die Anwendung mit Aromen geeignet,
- kann je nach Wasserhärte mit Kalkpads verwendet werden um starke Verkalkungen zu vermeiden,
- arbeitet geräuscharm,
- schaltet sich automatisch ab, wenn kein Wasser mehr vorhanden ist,
- ist einfach zu reinigen durch den Reinigungspinsel.

## 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Luftbefeuchter ist zur Befeuchtung von Raumluft bestimmt.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt.



**WARNUNG**

- Wenn Sie an einer schweren Krankheit der Atemwege oder Lunge leiden, befragen Sie vor der Benutzung des Luftbefeuchters Ihren Arzt.
- Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

## 4. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.



### WARNUNG

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickengefahr.

### Stromschlag



### WARNUNG

- Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieser Luftbefeuchter vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät deshalb
  - nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung,
  - nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht während eines Gewitters.
- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweisen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.
- Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

### Reparatur



### WARNUNG

- Die Basis darf nicht geöffnet werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.

### Brandgefahr



### WARNUNG

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bzw. Missachtung der vorliegenden Gebrauchsanleitung besteht unter Umständen Brandgefahr!
- Betreiben Sie den Luftbefeuchter deshalb
- nie unter einer Abdeckung, wie z.B. Decke, Kissen, ...
  - nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.

### Verbrühungsgefahr



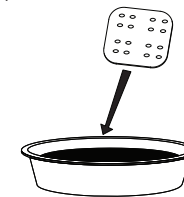
### WARNUNG

Bei Verwendung mit zugeschalteter Wasserverdampfung ist der austretende Dampf heiß:

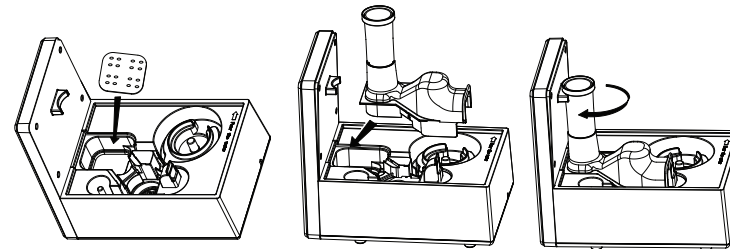
- Halten Sie Hände und Gesicht auf keinen Fall während des Betriebs über die Nebelauslassdüsen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit heißen Oberflächen.

5) 如仍有污渍留在蒸发皿上，请将干净的水倒入底座中，再从侧边倒出。

6) 用清水冲洗防钙化垫片。



7) 将防钙化垫片放回原位，并将排气口放回底座中。



### 用清水冲洗水箱，并重新装入干净的水

- 定期清洗水箱。如每天使用本品，则至少每周清洗一次。
- 请使用温和的清洗剂或醋/醋制清洗剂。
- 请用毛刷清洗螺纹塞的螺纹。
- 在水箱中倒入一半的水。
- 用螺纹塞紧紧关上水箱。
- 前后摇晃水箱，重复数次。
- 将水箱中的水完全倒出。
- 重复上述步骤，此次不添加任何清洁剂或醋。

### 从内到外彻底清洗加湿器

- 将底座中的水从侧边倒出。
- 用沾湿的毛巾将加湿器彻底擦干净。

仅可使用温和的清洗剂或醋/醋制清洗剂来进行清洗或消毒。

### 除垢

#### 给超声波雾化片除垢

如水质过硬，可能会导致水垢在设备中（尤其是超声波雾化片）沉积，形成白色的沉积物。请定期给设备除垢。

- 在超声波雾化片上滴上除垢剂。
- 静置2至5分钟，等待除垢剂生效。
- 用清洁毛刷清洗超声波雾化片。
- 用清水将底座冲洗两次。

#### 清洁底座内部

- 将打湿的软毛巾上沾上除垢剂。
- 用湿毛巾擦拭底座内部。
- 将清水小心倒入底座中。
- 将清水从底座侧边倒出。
- 使用清水重复上述步骤。





注

- 仅可用指定的方法清洗仪器。
- 无论在任何情况下，底座都不可以进水。
- 请勿使用任何溶剂型清洁剂来清洁产品。
- 仅可使用温和的清洗剂或醋/醋制清洗剂来进行清洗或消毒。

### 用毛刷清洗超声波雾化片，用清水冲洗底座

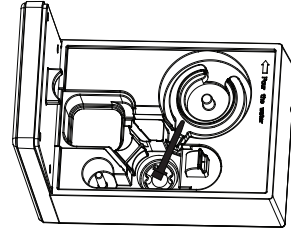


注

通过出水槽将底座中的水倒掉。

• 仅可使用原装清洁毛刷清洗超声波雾化片。

如底座中仍残留有污渍，可将干净的清水倒入底座中，再从侧边倒出。



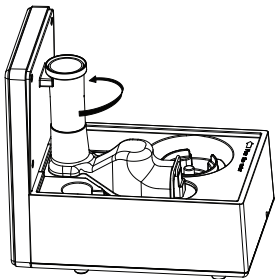
### 清洗水分蒸发皿



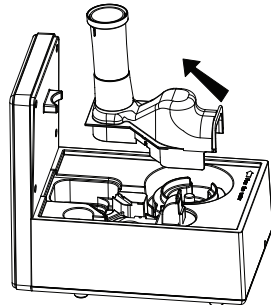
注

- 操作期间，蒸发皿温度升高。清洗前需待设备完全冷却。

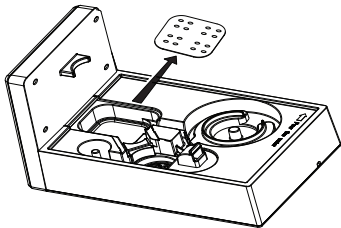
1) 一只手握住排气口，并将它轻轻旋转。



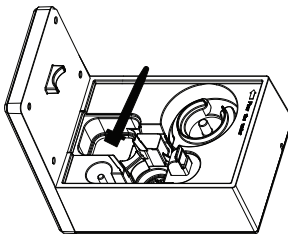
2) 紧握住排气口，并将其取下。



3) 必要时，可取下防钙化垫片。



4) 用清洁毛刷将蒸发皿清洗干净。如蒸发皿污渍很多，请将温和的清洁剂与水混合后，在蒸发皿中静置10至15分钟。然后再用毛刷清洗。



- Versuchen Sie nicht die Nebelauslassdüse oder das Kalkpad während des Betriebs oder innerhalb 15 Minuten nach dem Ausschalten und Ausstecken zu entfernen. Diese Teile dürfen nur für Reinigungszwecke entfernt werden.
- Da in diesem Luftbefeuchter hohe Temperaturen herrschen können, treffen Sie bitte entsprechende Vorsichtsmaßnahmen, insbesondere in der Anwesenheit von Kindern und stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

### Handhabung



ACHTUNG

- Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten und auszustecken.
- Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.
- Verlegen Sie das Netzkabel stolpersicher.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Wasserschäden durch sorgfältigen Umgang (z.B. Wasserschäden durch Spritzwasser bei Holzfußböden).
- Sollte das Gerät versehentlich umkippen, kann Wasser auslaufen, auch wenn das Gerät ausgeschaltet und nicht eingesteckt ist.
- Die direkte Umgebung des Luftbefeuchters kann feucht werden.
- Mit kalkhaltigem Wasser kann sich ein weißer Niederschlag bilden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf den Boden, sondern erhöht auf (z.B. auf einen Tisch, auf eine Kommode).
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Nebelaustritt nicht auf Gegenstände gerichtet ist.
- Leeren Sie das Restwasser aus, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

### Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

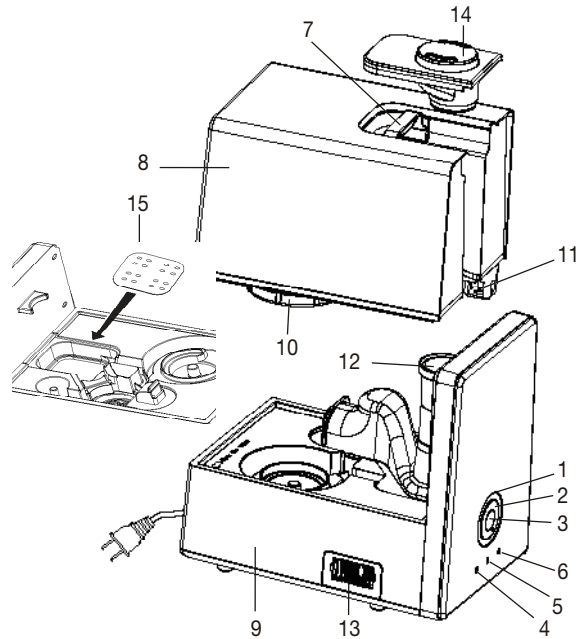
Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

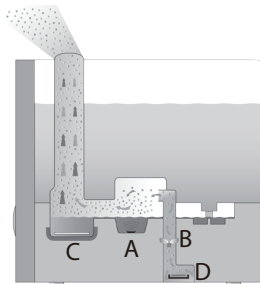
## 5. Gerätebeschreibung

1. Drehregler
2. Beleuchteter Bedienring zur Anzeige des Betriebes
3. Taste für Zuschaltung von Wasserverdampfung Stufe 1
4. LED Anzeige Wasserverdampfung Stufe 1
5. LED Anzeige Wasserverdampfung Stufe 2 (wenn 4+5 leuchtet Stufe 3)
6. Wasserstandsanzeige
7. Griffmulde (bei entfernen des Nebelauslasses)
8. Wassertank
9. Basis Luftbefeuchter
10. Schraubverschluss Wassertank
11. Füllstandsensor
12. Luftauslass
13. Aromafach
14. Nebelauslass mit 2 Düsen
15. Kalkpad



### Funktionsschema

- A Hochfrequente Schwingungen lösen kleinste Tröpfchen von der Wasseroberfläche.
- B Der Luftstrom des Ventilators bringt die feuchte Luft nach außen.
- C Zusätzlich kann eine Wasserverdampfung zugeschaltet werden.
- D Auf Wunsch kann das Gerät mit Aromen angewendet werden.



## 6. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Kartonverpackung.
- Entfernen Sie nun alle Folien.
- Überprüfen Sie Gerät, Netzstecker und Kabel auf Beschädigungen.

### Wasser einfüllen

- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie Wasser in den Tank einfüllen.
- Nehmen Sie die Nebelauslassdüse ab.
- Heben Sie den Wassertank an der Griffmulde an und drehen Sie ihn auf die Rückseite.
- Zum Befüllen des Tanks öffnen Sie den Schraubverschluss unterhalb des Tanks.
- Füllen Sie nun Wasser in den Tank, der Wassertank fasst max. 6 Liter. Der Wasserstand ist von außen sichtbar.
- Verschließen Sie den Wassertank fest mit dem Schraubverschluß.
- Der Tank sollte dabei anschließend fest auf der Basis sitzen.
- Auf Wunsch kann nun in der Basis ein Kalkpad (15) in den Verdampfertopf eingelegt werden. Dies empfehlen wir bei hartem Wasser.
- Überprüfen Sie, ob die Nebelauslassdüse korrekt auf dem Wassertank sitzt.

### ⚠️ 重要事项

- 不要在水中加入任何精油或香精。如果水中加入了任何添加剂，设备所采用的塑料材料和超声波雾化片可能会褪色、受损。
- 请在水箱中加入新鲜的饮用水。
- 使用温水( 30度C~45度C )并确保加入水到最高水位，不然设备会因为物理原因导致漏水。

### 放置设备

- 请将本款加湿器放置在坚固、防水的水平面上。
- 将加湿器放置在散热器/板附近，以加速水分蒸发，尤其是在大房间中(最高温不可超过 50°C)。请确保进气口和出气口没被堵塞，空气可以自由流动。

## 7. 操作方法

### ⚠️ 重要事项

请定期检查周围空气的湿度。如连续使用本产品可能会导致周围空气过于潮湿。空气相对湿度不得超过 60%。

### 开启设备

- 将插头插入插座。
- 将控制旋钮从最低档/⏻ 向右转动。蓝色的照明操作环将亮起。如水箱中水太少或没有水，红色的LED灯将亮起。在这种情况下，出于安全考虑，请关闭开关。
- 旋转控制旋钮，设定所需的蒸发量。最高蒸发量为550毫升/小时。
- 如需开启水分蒸发功能，仅需按下中间的控制按钮(⏻)。随后，第一个蓝色LED灯亮起，说明此时为蒸发功能1档。再次按下控制按钮，水分蒸发量增加至2档(第二个蓝色LED灯亮起)。如再次按下控制按钮，则两个蓝色LED灯同时亮起——此时为第3档。
- 运行期间请定时检查水位，必要时请再次往水箱中装水。

### 📌 注

可在香薰盒(13)中滴入几滴精油/香水。给房间增添一丝沁人心脾的芬芳。

## 8. 清洗及储存

定期清洗本品可保证仪器的卫生及正常运作。

本款加湿器拆卸工序非常简单，不用借助任何工具便可进行清洗。

如设备中还残留有水分，且在未三天内都不再使用，请将残留的水分清理干净，并对仪器进行彻底清洗。

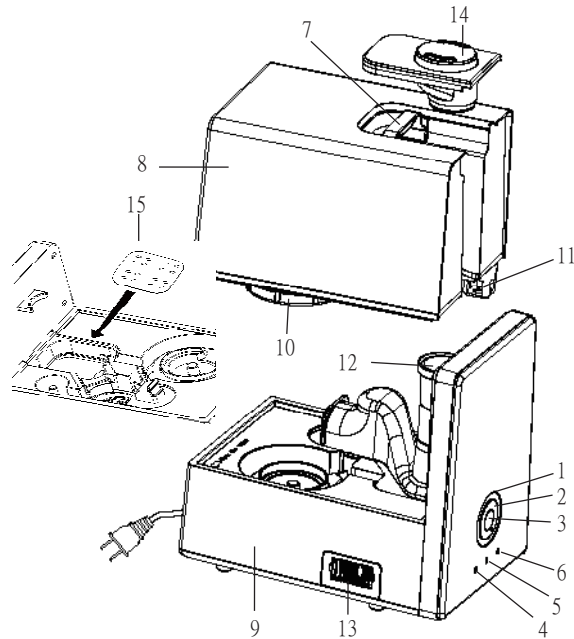
如未定期清洗仪器，可能导致水中细菌、藻类和真菌滋生。

不管任何情况，我们建议您按下列时间定期进行清洗：

每三天	需要时	
x		用毛刷清洗超声波雾化片，用清水冲洗底座
x		用清水冲洗水箱，并重新装入干净的水
	x	从内到外彻底清洗加湿器
	x	除垢

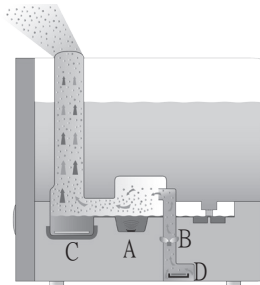
## 5. 设备描述

1. 控制旋钮
2. 照明操作环，可显示操作状态
3. 水分蒸发启动按钮
4. 水分蒸发档位 1 LED显示
5. 水分蒸发档位 2 LED显示  
(如1、2档同时亮起，则为3档)
6. 水位显示
7. 嵌入式把手  
(取下气雾喷嘴时使用)
8. 水箱
9. 加湿器底座
10. 水箱螺纹塞
11. 水位感应器
12. 排气口
13. 香薰盒
14. 气雾双喷嘴
15. 防钙化垫片



### 功能布局

- A 高频率振动使得细小的水颗粒离开水的表面。
- B 送风机将潮湿的空气送入房间中。
- C 也可开启水分蒸发功能。
- D 还可按使用者喜好加入香薰。



## 6. 首次使用

- 打开纸盒包装
- 取下塑料薄膜
- 检查设备、插头及电线是否有损坏

### 装入清水

- 往水箱中装水时，请拔下插头。
- 取下气雾喷嘴。
- 按下嵌入式把手，拿出水箱，并将其上下颠倒放置。
- 如需向水箱中注入清水，需打开水箱底部的螺旋塞。
- 将清水注入水箱。水箱最大容量为6升，从外面可以看到水位。
- 用螺旋塞将水箱锁住。
- 使用者可决定是否将防钙化垫片(15)放入蒸发盘中。如您所在区域水质很硬，我们建议您使用防钙化垫片。
- 将水箱稳稳地放回加湿器底座上。
- 确认水箱上的气雾喷嘴朝向是否正确。

## ⚠️ ACHTUNG

- Geben Sie keine ätherischen Öle oder Duftstoffe in das Wasser. Das Kunststoffmaterial und die Ultraschallmembran wird bei Anwendung von anderen Zusätzen möglicherweise verfärbt und beschädigt.
- Verwenden Sie im Gerät frisches Wasser.
- Verwenden Sie warmes Wasser (30°C-45°C) und füllen Sie den Tank immer bis zum Maximum auf, andernfalls kann es aufgrund physikalischer Gegebenheiten zu einem Überlaufen des Gerätes kommen.

### Aufstellen

- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf einen ebenen, festen und wasserunempfindlichen Untergrund.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter in die Nähe eines Heizkörpers, um die Verdunstungsleistung – besonders in großen Räumen – zu erhöhen (max. Temperatur von 50°C nicht überschreiten). Achten Sie stets darauf, dass weder Lufteinlass noch Luftauslass bedeckt sind und der Luftstrom nicht behindert wird.

## 7. Bedienung

### ⚠️ ACHTUNG

Prüfen Sie stets die Luftfeuchtigkeit Ihrer Raumluft. Der intensive Dauerbetrieb kann zu einer Überfeuchtung des Raumes führen. Die relative Luftfeuchtigkeit soll nicht über 60% steigen.

### Gerät einschalten

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Den Drehregler von der min/☺ Position nach rechts drehen. Der blau beleuchtete Bedienring leuchtet. Ist kein oder nicht ausreichend Wasser im Wassertank, leuchtet eine rote LED, und das Gerät hat sich aus Sicherheitsgründen ausgeschaltet.
- Mit dem Drehregler die gewünschte Verdunstungsleistung einstellen. Die Verdunstungsleistung ist max. 550 ml pro Stunde.
- Wenn Sie das Gerät einschalten ist bereits die Wasserverdampfungsstufe 1 eingeschaltet, eine blaue LED zeigt dabei den Betrieb an. Durch drücken des mittleren Bedienknopfes (Ⓛ) erhöht sich die Wasserverdampfungsleistung auf Stufe 2 (zweite blaue LED leuchtet). Durch erneutes Drücken schalten sich beide LED's an (Verdampferstufe 3). Die Verdampfung stoppt, wenn der Regler wieder nach links gedreht wird.
- Kontrollieren Sie während des Betriebes den Wasserstand regelmäßig und füllen Sie den Tank gegebenenfalls wieder auf.

### ⓘ HINWEIS

Auf Wunsch können Sie im Aromafach (13) das innen liegende Pad mit Aromen / Duftölen betreufeln. Dies dient zur Raumbeduftung.

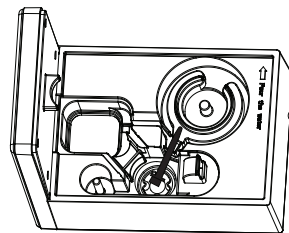
## 8. Reinigung und Aufbewahrung

Eine regelmäßige Reinigung ist Voraussetzung für einen hygienischen, störungsfreien Betrieb. Der Luftbefeuchter lässt sich zum Reinigen mit wenigen Handgriffen und ohne Werkzeug zerlegen. Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter unbedingt vollständig, wenn das mit Wasser gefüllte Gerät länger als 3 Tage nicht mehr in Betrieb war. Bei mangelnder Reinigung und Hygiene können sich Bakterien, Algen sowie Pilze im Wasser bilden. In jedem Fall empfehlen wir folgende Reinigungsintervalle.

Alle drei Tage	Bei Bedarf	
x		Ultraschallmembran mit Pinsel reinigen, Basis spülen
x		Wassertank spülen, Wasser erneuern
	x	Luftbefeuchter innen und außen reinigen
	x	Entkalken

### ⚠ HINWEIS

- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise.
- Es darf keinesfalls Flüssigkeit in die Basis eindringen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Desinfektion ausschließlich milde Spülmittel oder Essig/Essigreiniger.



### Ultraschallmembran mit Pinsel reinigen, Basis spülen

### ⚠ HINWEIS

Leeren Sie das Wasser aus der Basis über die seitliche Kante aus.

- Reinigen Sie die Ultraschallmembran mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.

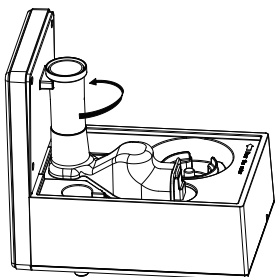
Falls Verschmutzungsrückstände in der Basis verbleiben, etwas klares, frisches Wasser in die Basis leeren und über die seitliche Kante ausleeren.

### Wasserverdampfertopf reinigen

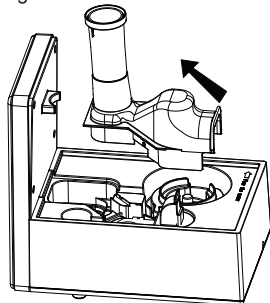
### ⚠ HINWEIS

- Der Verdampfertopf ist während des Betriebs heiß. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

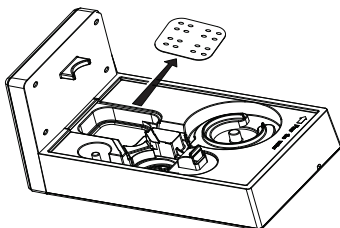
1) Nehmen Sie den Luftauslass in eine Hand und drehen diesen leicht nach hinten weg.



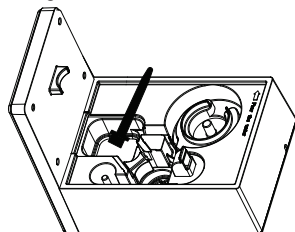
2) Legen Sie den Luftauslass anschließend beiseite.



3) Entfernen Sie eventuell das Antikalkpad.



4) Reinigen Sie den Verdampfertopf mit dem Reinigungspinsel. Verwenden Sie bei starker Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel, lassen Sie dieses gemeinsam mit Wasser im Topf 10-15 Minuten einwirken. Danach nochmals mit dem Reinigungspinsel nachreinigen.



- 由于设备运行期间温度很高，请采取适当的安全措施。尤其是当有小孩在场时，请将设备放置在小孩接触不到的地方。

### 处置

### ⚠ 重要事项

- 每次使用后及清洗前，都需关闭设备电源并拔下插头。
- 本品仅可用于使用说明中所述目的。如因不当使用或使用者疏忽，造成仪器受损，则生产商无需负责。
- 请勿随意放置电源线，以免绊倒他人。
- 请勿将任何物体塞进设备的开口处。
- 请勿将任何物体放置在本品之上。
- 请勿将本品置于高温环境下。
- 请仔细操作本品，以免造成任何水渍（如：水溅在地板上留下水渍）。
- 如设备不小心翻倒，即使设备已关机且插头已拔出，水箱中的水也可能会流出。
- 加湿器近处的空气可能会变得非常潮湿。
- 钙质水可能会留下白色的沉积物。
- 请勿直接将本品置于地面上，而应置于其他物体之上（如：桌上或抽屉柜上）。
- 请小心放置仪器，确保气雾喷口没有对准任何物体。
- 无需使用设备时，请将水箱中残留的水分清理干净。

### 处理

为了保护环境，在本品使用寿命结束时，请不要将其弃于生活垃圾中。将产品丢弃在当地合适的废物集中或回收点。如有任何疑问，请联系当地垃圾处理部门。



## 4. 安全须知

请仔细阅读使用说明，如未按下列信息进行操作，可能会导致使用者受伤或实质性损害。请妥善保管使用说明，并确保其他使用者也可阅读本使用说明。如需将本设备交给第三方使用，请将本使用说明一同交给第三方。



### 警告

请将包装置于儿童无法接触的地方，否则可能会导致儿童误食包装，发生窒息危险！

### 触电



### 警告

- 与其他电子设备使用方式一样，请小心使用本品，以免因触电造成任何危险。
- 因此，请仔细阅读下列使用说明：
  - 仅可将本品用于注明的电源电压
  - 如本品或配件上有可见损伤，请勿使用本品
  - 请勿在雷雨期间使用本品
- 如本品发生故障或不能正常运作，请立即关闭电源并拔出插头。请勿通过拉扯电源线或拉扯设备的方式拔下电源。请勿通过握住电源线的方式将本品提在手中。请勿将电源线置于高温表面。
- 仅可在干燥的房间中使用本品（如：不可在浴室、桑拿房中使用）。
- 请勿触碰浸入水中的产品，需立即拔出插头。
- 如本品或配件上有可见损伤，请勿使用本品。
- 请轻拿轻放，避免重击。
- 请勿在雷雨期间使用本品。
- 请勿用工具夹紧电源线，或将其拧成一股。
- 请确保电源线及插头远离水源、蒸气或其他液体。

### 维修



### 警告

- 请勿打开加湿器底座
- 仅允许专业人员对电子设备进行维修。如维修方式不当，可能会给维修人员造成严重危险。如需维修，请联系客服人员或指定经销商。

### 火灾危险



### 警告

- 如使用者对本品进行不当使用，或未按本使用说明进行操作，可能会引起火灾。
- 因此，请勿在下列情况下使用本款加湿器：
- 用物体（如：毛毯、枕头等）盖住加湿器。
  - 在汽油或其他易燃物体附近。

### 烫伤危险

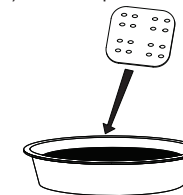


### 警告

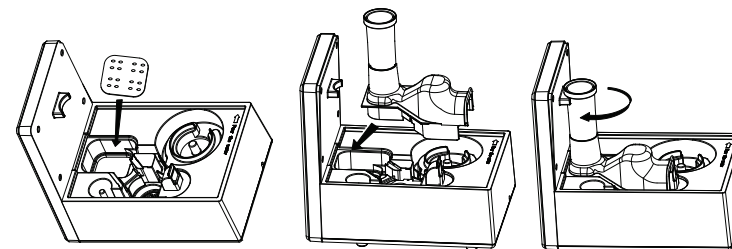
- 水分开始蒸发时，逸出蒸气的温度很高——小心烫伤。
- 无论在任何情况下，都不可在设备运行期间将手或是脸放到气雾喷口处。
- 请勿接触高温表面。
- 在设备运行期间及设备关机、拔下插头15分钟内，请勿试图移动气雾喷口或是防钙化垫片。仅可在需要清洗时取下喷口及垫片。

5) Falls Verschmutzungsrückstände im Verdampferpotopf verbleiben, etwas klares frisches Wasser einleeren und über die seitliche Kante ausleeren.

6) Das Kalkpad in klarem Wasser ausspülen.



7) Legen Sie das Kalkpad wieder ein und setzen Sie den Luftauslass wieder auf die Basis.



### Wassertank spülen, Wasser erneuern

- Den Wassertank regelmäßig, bei täglichem Betrieb spätestens wöchentlich reinigen.
- Ein mildes Reinigungsmittel oder Essig/Essigreiniger verwenden.
- Das Gewinde des Schraubverschlusses mit dem Pinsel reinigen.
- Den Wassertank halb mit Wasser auffüllen.
- Den Wassertank mit dem Schraubverschluss fest schließen.
- Den Wassertank einige Male hin und her kippen und dabei schütteln.
- Das Wasser vollständig leeren.
- Den Vorgang mit klarem frischem Wasser wiederholen.

### Luftbefeuchter innen und außen reinigen

- Das Wasser aus der Basis über die seitliche Kante ausleeren.
- Den Luftbefeuchter außen und innen mit einem feuchten Tuch abwischen.

Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich milde Spülmittel oder Essig/Essigreiniger.

### Entkalken

#### Ultraschallmembran entkalken

Hartes Wasser kann zur Verkalkung des Gerätes und vor allem der Ultraschallmembran führen. Dies macht sich durch einen weißen Niederschlag bemerkbar. Entkalken Sie das Gerät regelmäßig.

- Etwas Entkalker auf die Ultraschallmembran tropfen.
- 2 bis 5 Minuten einwirken lassen.
- Die Ultraschallmembran mit dem Reinigungspinsel reinigen.
- Die Basis 2-mal mit klarem frischem Wasser spülen.

#### Basis innen reinigen

- Ein feuchtes, weiches Tuch kurz in Entkalkungslösung eintauchen.
- Die Basis innen mit dem Tuch abwischen.
- Vorsichtig etwas frisches, klares Wasser in die Basis leeren.
- Das Wasser aus der Basis über die seitliche Kante ausleeren.
- Den Vorgang mit klarem frischem Wasser wiederholen.



## Wassertank entkalken

- Den Wassertank halb mit Wasser auffüllen.
- Eine kleine Menge Entkalker hinzugeben.
- Den Wassertank mit dem Schraubverschluss fest schließen.
- Den Wassertank einige Male hin und her kippen und dabei schütteln.
- Die Entkalkungslösung vollständig leeren.
- Die Basis 2-mal mit klarem frischem Wasser spülen.

## Aufbewahrung

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es vollständig entleert, gereinigt und getrocknet in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

## 9. Was tun bei Problemen?

Problem	Ursache	Behebung
Keine Beleuchtung des Bedienrings	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.	Den Stecker einstecken
	Der Drehregler steht auf der Minimum Position.	Den Drehregler im Uhrzeigersinn in Richtung der Maximum-Position drehen
Keine LED-Anzeige	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.	Den Stecker einstecken
	Der Drehregler steht auf der Minimum Position.	Den Drehregler im Uhrzeigersinn in Richtung der Maximum-Position drehen
Rote LED-Anzeige	Der Wasserstand ist zu niedrig, der Wassertank ist leer.	Den Wassertank auffüllen.
Keine Nebel tritt aus	Die LED-Anzeige leuchtet rot.	Den Wassertank auffüllen.
	Die LED-Anzeige leuchtet nicht.	Den Stecker einstecken.
Der Nebel riecht eigenartig	Neues Gerät.	Den Wassertank abnehmen, den Schraubverschluss aufdrehen und abnehmen.  Den offenen, leeren Wassertank an einem kühlen, trockenen Platz 12 Stunden lüften.
	Abgestandenes oder verschmutztes Wasser.	Die Basis und den Wassertank leeren und gründlich reinigen.  Den Wassertank mit frischem Wasser auffüllen.
Auffälliges Geräusch	Der Wassertank sitzt nicht korrekt auf der Basis.	Den Wassertank abnehmen und korrekt auf die Basis setzen. Der Tank sollte fest auf der Basis sitzen.
	Im Wassertank ist zu wenig Wasser.	Den Wassertank auffüllen.
	Das Gerät steht nicht eben und stabil.	Das Gerät auf einer waagrechten und festen Unterlage aufstellen.
Der Nebel tritt unterhalb des Wassertanks aus.	Der Wassertank sitzt nicht korrekt auf der Basis.	Den Wassertank abnehmen. Prüfen ob der Übergang Basis zu Wassertank sauber ist. Bei Bedarf reinigen. Den Wassertank korrekt auf die Basis setzen. Der Tank sollte fest auf der Basis sitzen.

## 1. 符号说明

本品使用说明、产品包装及型号牌、配件包装及型号牌所含标志如下：



警告

警告，表示可能会受伤或有害健康。



重要事项

安全须知，说明可能对设备/配件造成损伤，或造成实质性损害，如：通过逸出蒸气造成伤害。



注

重要信息说明

## 2. 产品说明

人类一生中大部分时间是在室内度过的。为了保证良好的空气环境，空气湿度应保持在40%至60%之间。然而，大多数时候，空气湿度却达不到这个标准。尤其是在冬天，室外寒冷、干燥的空气进入通风的房间，然后再开始升温。

进入室内的干燥空气降低了空气湿度，使黏膜、皮肤以及家具都变得更加干燥。

过于干燥的空气会带来许多消极影响：

- 黏膜及嘴唇干燥
- 眼睛发炎
- 更易患上传染病及呼吸道疾病
- 疲惫、困倦、难以集中注意力
- 宠物及植物无精打采
- 灰尘更易堆积
- 纺织品及合成纤维（如地毯及塑料地板套）带有静电
- 木制家具受损，镶木地板尤甚
- 乐器走调

本款 LB 88 加湿器：

- 采用超声波雾化技术及水分蒸发两道工序
- 加湿程度高，加湿量最高可达550毫升/小时
- 适用面积最高可达48平方米
- 加湿过程卫生程度高 – 通过加热杀死所有细菌
- 可添加香薰使用
- 可根据水硬度决定是否使用抗钙化垫片，以防止严重钙化
- 噪音小
- 水箱中的水用尽后将自动关机
- 可用清洁刷进行清洗，轻松快捷

## 3. 使用目的

本款加湿器可用于加湿周围空气。

本款加湿器为家用产品。



警告

- 如您患有严重的呼吸道或肺部疾病，在使用本款加湿器前请咨询医生。
- 本品仅可用于使用说明中所述目的。如因不当使用或使用疏忽，造成仪器受损，则生产商无需负责。

## 目录

1. 符号说明 .....	23	8. 清洗及储存 .....	27
2. 关于设备 .....	23	9. 问题解决办法 .....	30
3. 使用目的 .....	23	10. 技术数据 .....	31
4. 安全须知 .....	24	11. 备用部件 .....	31
5. 设备描述 .....	26		
6. 首次使用 .....	26		
7. 操作方法 .....	27		

## 尊敬的顾客

感谢您选购我们的产品。本公司主打暖热领域、称重领域、血压及体温、脉搏测量领域、温和疗法领域、按摩领域及空气领域产品，所有仪器均经过全面测试，品质优良、备受好评。

请仔细阅读使用说明，并妥善保管，以供将来查看。请确保其他使用者也可阅读本使用说明，并按照本说明书内容进行操作。

此致敬礼

Beurer 团队

## 产品配件

- 加湿器底座
- 加湿器水箱
- 15 个香薰垫
- 15 个防钙化垫片
- 清洁刷
- 使用说明

 **警告**

- 八岁以上儿童及体质、心智能力受损人士、感官受损人士（如：对疼痛不敏感）及缺乏安全操作所需经验、知识的人士可使用本产品，前提是有人照看，或经过他人进行安全指导，并充分了解使用本产品可能引起的后果。
- 儿童不可玩耍本品。
- 禁止儿童在无人照看的情况下对本品进行清洗、维护。
- 装水或清洗期间，请将电源插头拔下。
- 水分开始蒸发时，逸出蒸气的温度很高——小心烫伤。
- 请勿使用任何溶剂型清洁剂来清洁产品。
- 如本品电源线受损，需由生产商、客服人员或类似的合资格人员进行替换，避免造成任何危险。

## 10. Technische Daten

Netzspannung/-Frequenz	220-240 V AC / 50/60 Hz
Nennleistung	280 Watt
Raumgröße	bis 48 m <sup>2</sup>
Fassungsvermögen	ca. 6 Liter
Zeichenerklärung	<input type="checkbox"/> Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.

## 11. Nachkaufartikel

Artikel	Artikelnummer
10 Stück Kalkpads	163.141
10 Stück Aromapads	163.142



**Contents**

1. Signs and symbols .....	13	8. Cleaning and storage .....	17
2. Getting to know your instrument.....	13	9. What if there are problems? .....	20
3. Intended use.....	13	10. Technical data .....	21
4. Safety notes.....	14	11. Replacement items .....	21
5. Unit description .....	16		
6. Initial use .....	16		
7. Operation.....	17		

**Dear Customer**

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards  
Your Beurer team


**Included in delivery**

- Base unit for air humidifier
- Water tank for air humidifier
- 15 aroma pads
- 15 anti-lime pads
- Cleaning brush
- These instructions for use

 **WARNING**

- This device may be used by children over the age of eight and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Disconnect the device from the mains supply during filling or cleaning.
- When the water evaporation is activated, the escaping steam is hot – risk of scalding.
- Do not use any solvent-based cleaning products.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

**10. Technical data**

Mains voltage/frequency	220-240 V AC / 50/60 Hz
Nominal power	280 W
Room size	Up to 48 m <sup>2</sup>
Maximum capacity	Approx. 6 litres
Signs and symbols	 The unit is double-protected and thus corresponds to protection class 2.

**11. Replacement items**

Item	Item number
10 anti-lime pads	163.141
10 aroma pads	163.142

### Descaling the water tank

- Fill the water tank halfway with water.
- Add a small quantity of descaler.
- Tightly close the water tank using the screwed plug.
- Shake the water tank by rocking it back and forth several times.
- Empty the descaling solution completely.
- Rinse the base unit twice with clean, fresh water.

### Storage

If you do not plan to use the device for a relatively long period of time, we recommend that you thoroughly empty, clean and dry the device and store it in the original packing in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

## 9. What if there are problems?

Problem	Cause	Solution
The operating loop does not light up.	The mains cable is not plugged in.	Connect the plug.
	The control dial is at its minimum position.	Turn the control dial clockwise towards the maximum position.
No LED display.	The mains cable is not plugged in.	Connect the plug.
	The control dial is at its minimum position.	Turn the control dial clockwise towards the maximum position.
Red LED display.	The water level is too low; the water tank is empty.	Fill the water tank.
No mist is produced.	The LED display lights up red.	Fill the water tank.
	The LED display does not light up.	Connect the plug.
The mist has a strange smell.	The device is new.	Remove the water tank, turn the screwed plug and remove it.  Air the open, empty water tank in a cool, dry place for twelve hours.
	Stale or dirty water.	Empty the base unit and the water tank and clean them thoroughly. Fill the water tank with fresh water.
Strange noise.	The water tank is not positioned correctly on the base unit.	Lift up the water tank and position it correctly on the base unit. The tank should sit tightly on the base unit.
	There is too little water in the water tank.	Fill the water tank.
	The device is not level and unstable.	Place the device on a firm, level surface.
Mist escapes from underneath the water tank.	The water tank is not positioned correctly on the base unit.	Lift up the water tank. Check whether the join between the base unit and water tank is clean.  Clean if required. Position the water tank correctly on the base unit. The tank should sit tightly on the base unit.

## 1. Signs and symbols

The following symbols appear in the instructions for use and on the type plate:



### WARNING

Warning notice indicating a risk of injury or damage to health.



### IMPORTANT

Safety note indicating possible damage to the device/accessory or material damage, e.g. through escaping water.



### Note

Note on important information.

## 2. Getting to know your instrument

Humans spend a large proportion of their time indoors. For ideal ambient air, a humidity level of between 40% and 60% is recommended. This value is often not reached, particularly in winter, when cold, dry air enters living spaces that are being aired and is then warmed up.

This dry ambient air draws in moisture, drying out mucous membranes and skin, but also furniture.

Ambient air that is too dry has a number of negative effects:

- Mucous membranes and lips dry out
- Eyes become irritated
- Infections and respiratory diseases are more likely to occur
- Exhaustion, tiredness and difficulty concentrating
- Pets and plants are put under unnecessary strain
- Dust forms more quickly
- Electrostatic charging of textiles and synthetic fibres, such as carpets and plastic floor coverings
- Wooden furniture, and especially parquet floors, are damaged
- Musical instruments go out of tune

The LB 88 air humidifier:

- Works with the dual technology function for ultrasonic nebulisation and water evaporation
- Boasts high humidifying performance, max. 550 ml/hour
- Is suitable for rooms of up to 48 m<sup>2</sup>
- Humidifies the air particularly hygienically – bacteria can be killed by heating
- Is suitable for use with aromas
- Can be used with anti-lime pads depending on water hardness, to avoid heavy calcifications
- Makes little noise
- Switches off automatically if the water runs out
- Is easy to clean with a cleaning brush

## 3. Intended use

This air humidifier is intended for humidifying ambient air.

The device is intended for private use.



### WARNING

- If you suffer from a severe respiratory or lung disease, consult your doctor before using the air humidifier.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

## 4. Safety notes

Read these instructions for use carefully. Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage. Store these instructions for use and make them accessible to other users. Make sure you include these instructions for use when handing over the device to third parties.



### WARNING

Keep packaging material away from children! There is a choking hazard.

### Electric shock



### WARNING

- As with every electrical device, use this air humidifier carefully and cautiously, in order to avoid hazards due to electric shock.
- Therefore, observe the following instructions for use:
  - Only use this device with the voltage specified on the device
  - Never use the device if it or its accessories show visible signs of damage
  - Do not use the device during a thunderstorm
- In the case of defects or operational faults, switch the device off immediately and disconnect the device from the mains socket. Do not pull on the mains cable or on the device to disconnect the plug from the socket. Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the cables away from hot surfaces.
- Only use the device in dry rooms (e.g. never in the bath, sauna).
- Never reach for a device that has been submerged in water. Disconnect the mains plug immediately.
- Do not use the device if it or its accessories are visibly damaged.
- Do not drop the device or subject it to any impacts.
  - Do not use the device during a storm.
  - Do not clamp or pinch the mains cable.
  - Ensure that the mains cable and plug do not come into contact with water, steam or other liquids.

### Repairs



### WARNING

- Do not open the base unit.
- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.

### Risk of fire



### WARNING

- There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored. Therefore, never use the air humidifier
  - Underneath a cover, such as blanket, pillow, etc.
  - Near petrol or other highly flammable substances.

### Risk of scalding

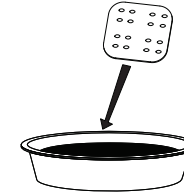


### WARNING

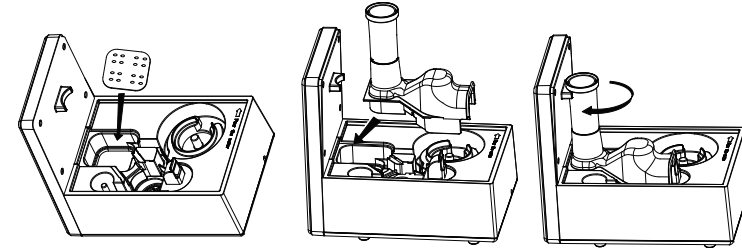
- When using the device with the water evaporation activated, the escaping steam is hot.
- Under no circumstances should you put your hands or face above the misting outlet nozzles during operation.
- Avoid contact with hot surfaces.
- Do not try to remove the misting outlet nozzles or the anti-lime pad during operation or for up to 15 minutes after switching off and unplugging the device. These parts may only be removed for cleaning purposes.

5) Should dirty residue remain in the evaporation pan, pour some clean, fresh water into the base unit and empty it out via the side edge.

6) Rinse the anti-lime pad in clear water.



7) Reinsert the anti-lime pad and position the air outlet back on the base unit.



### Rinsing the water tank, replacing the water

- Clean the water tank regularly, at least once a week if using daily.
- Use a mild cleaning product or vinegar/vinegar-based cleaner.
- Clean the thread of the screwed plug using the brush.
- Fill the water tank halfway with water.
- Tightly close the water tank using the screwed plug.
- Shake the water tank by rocking it back and forth several times.
- Empty out the water completely.
- Repeat the process using clean, fresh water.

### Clean the air humidifier inside and out

- Empty the water from the base unit via the side edge.
- Wipe the air humidifier with a damp cloth inside and out.

Only use a mild flushing agent or vinegar/vinegar-based cleaner to perform cleaning work.

### Descaling

#### Descaling the ultrasound membrane

Hard water can cause limescale to build up in the device and especially on the ultrasound membrane. This forms white deposits. Descale the device regularly.

- Drop some descaler onto the ultrasound membrane.
- Leave it to take effect for two to five minutes.
- Clean the ultrasound membrane using the cleaning brush.
- Rinse the base unit twice with clean, fresh water.

#### Cleaning inside the base unit

- Dip a damp, soft cloth briefly in descaling solution.
- Use the cloth to wipe the inside of the base unit.
- Carefully pour some clean, fresh water into the base unit.
- Empty the water from the base unit via the side edge.
- Repeat the process using clean, fresh water.

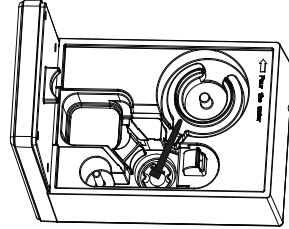
**NOTE**

- Clean the device using only the methods specified.
- Under no circumstances may liquid enter the base unit.
- Do not use any solvent-based cleaning products.
- Only use a mild flushing agent or vinegar/vinegar-based cleaner to perform cleaning or disinfection work.

**Cleaning the ultrasound membrane with a brush, rinsing the base****NOTE**

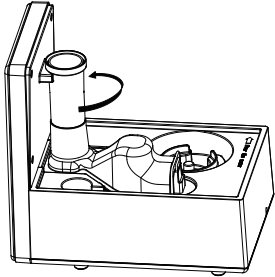
Empty the water from the base unit via the side rim.

- Clean the ultrasound membrane with the cleaning brush provided.
- Should dirty residue remain in the base unit, pour some clean, fresh water into the base unit and empty it out via the side edge.

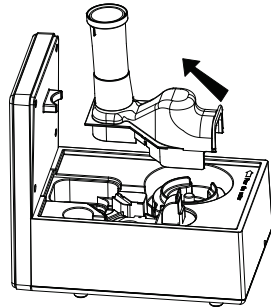
**Clean the water evaporation pan****NOTE**

- The evaporation pan is hot during operation. Allow the device to cool sufficiently before cleaning it.

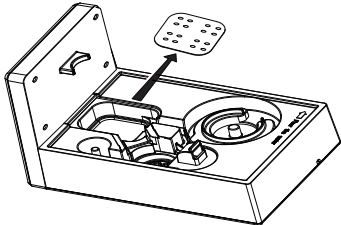
1) Hold the air outlet in one hand and turn it gently backwards.



2) Hold the air outlet firmly and remove it.

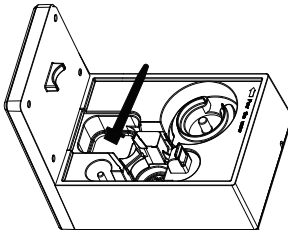


3) If necessary, remove the anti-lime pad.



4) Clean the evaporation pan with the cleaning brush.

For heavy contamination, use a mild cleaning product, and allow it to work together with water in the pan for 10-15 minutes. Then clean again with the cleaning brush.



- As high temperatures prevail in this air humidifier, please take the appropriate safety precautions, particularly where children are present, and situate the device somewhere inaccessible to children.

**Handling****IMPORTANT**

- The device must be switched off and disconnected from the mains every time after use and before cleaning.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.
- Ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Do not insert any objects into openings on the device.
- Do not place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.
- Avoid water damage by handling the device carefully (e.g. water damage from splashing in the vicinity of wooden floors).
- If the device should accidentally tip over, water may escape, even if the device is switched off and unplugged.
- The immediate vicinity of the air humidifier may become damp.
- Calcareous water can leave white deposits.
- Do not place the device on the floor, but in a raised position (e.g. on a table or chest of drawers).
- Position the device so that the mist outlet is not directed towards objects.
- Empty any remaining water when the device is not in use.

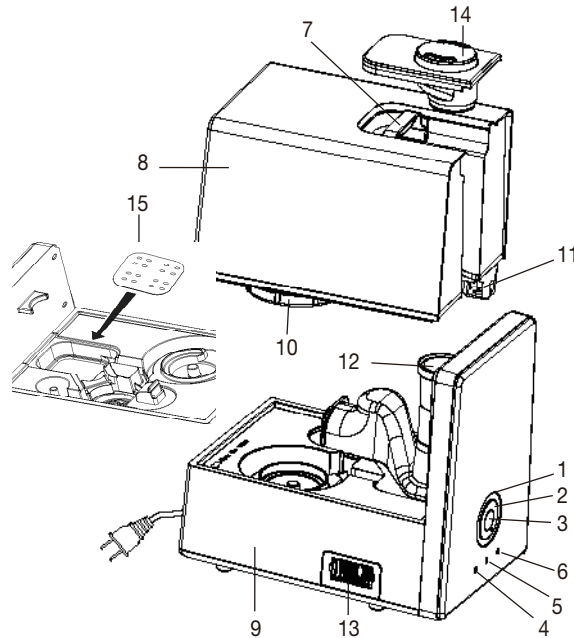
**Disposal**

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



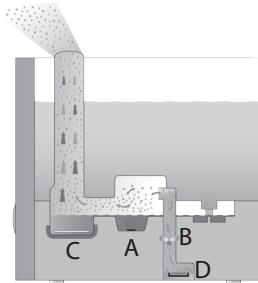
## 5. Unit description

1. Control dial
2. Illuminated operating loop for displaying the operation
3. Button for activating the water evaporation
4. LED display water evaporation level 1
5. LED display water evaporation level 2 (if 4+5, level 3 lights up)
6. Water level indicator
7. Recessed grip (when removing the mist outlet)
8. Water tank
9. Base unit for air humidifier
10. Water tank screwed plug
11. Fill level sensor
12. Air outlet
13. Aroma compartment
14. Mist outlet with two nozzles
15. Pad



### Functional layout

- A High-frequency vibrations release tiny drops from the surface of the water.
- B The fan air flow transports the humid air out into the room.
- C Water evaporation can also be switched on.
- D If you wish, the device can be used with aromas.



## 6. Initial use

- Open the cardboard packaging.
- Now remove all plastic films.
- Check the device, mains plug and cable for damage.

### Fill with water

- When filling the tank with water, disconnect the plug from the mains.
- Remove the misting outlet nozzles.
- Lift the water tank by the recessed grip and turn it upside down.
- To fill the tank, open the screwed plug underneath it.
- Now fill the tank with water. The water tank holds a maximum of six litres, and the water level is visible from the outside.
- Lock the water tank with the screwed plug.
- You may now optionally insert the anti-lime pad (15) into the evaporator pan. We recommend doing so if you live in a hard water area.
- The tank should sit tightly on the base unit.
- Check whether the misting outlet nozzle is positioned correctly on the water tank.

## IMPORTANT

- Do not add any essential oils or fragrances to the water. If other additives are used, the plastic material and the ultrasound membrane may become discoloured and damaged.
- Use fresh water in the device.
- Use warm water (30°C – 45°C) and always fill the tank to the maximum level, otherwise the device could leak due to physical factors.

### Positioning the device

- Place the air humidifier on a firm, level and water-resistant surface.
- Position the air humidifier in the vicinity of a heating pad to improve evaporation output, particularly in large rooms (do not exceed a max. temperature of 50°C). Always ensure that the air inlet and air outlet remain clear and that the air flows freely.

## 7. Operation

### IMPORTANT

Check the humidity of your ambient air regularly. Intensive continuous operation can cause the ambient air to become excessively humid. The relative air humidity should not exceed 60%.

### Switching on the device

- Insert the plug into the mains socket.
- From the min./O position, turn the control dial to the right. The blue illuminated operating loop lights up. If there is not enough water or no water at all in the water tank, a red LED lights up. The device has switched off for safety reasons.
- Use the control dial to set the desired evaporation output. Evaporation output is limited to a maximum of 550 ml per hour.
- When the device is switched on, the water evaporation level is already set to 1; a single blue LED shows the operation. By pushing the middle control knob (9), the water evaporation level increases to 2 (second blue LED lights up). By pressing it again, both LEDs turn on – level 3. (Evaporation level). The vaporisation stops when the controller is turned to the left again.
- Check the water level regularly during operation and refill the tank if necessary.

### Note

You may optionally add drops of aroma/scented oils to the aroma compartment (13). These will lend a pleasant odour to the room.

## 8. Cleaning and storage

Regular cleaning is a prerequisite for hygienic and fault-free operation. The air humidifier can be dismantled easily and without tools for cleaning. Always empty and thoroughly clean the air humidifier if the device contains water and has not been operated for longer than 3 days.

A lack of cleaning and hygiene can cause bacteria, algae and fungi to form in the water. In any case, we recommend the following cleaning intervals.

Every three days	As required	
x		Cleaning the ultrasound membrane with a brush, rinsing the base
x		Rinsing the water tank, replacing the water
	x	Clean the air humidifier inside and out
	x	Descaling